



CONTRACT DE SPONSORIZARE
Nr. 204/11.05.2020

Nr. 34/11.05.2020

I. PARȚILE CONTRACTANTE

Prezentul CONTRACT DE SPONSORIZARE („Contractul”) a fost încheiat astăzi, 11.05.2020, de către și între:

- 1.1. Reprezentanța **EGIS PHARMACEUTICALS PLC** funcționând în conformitate cu prevederile Decretului-Lege nr. 122/24.04.1990, în baza Autorizației emisă de Ministerul Economiei și Comerțului, cod fiscal 11229221, cod IBAN R058 INGB 0001 0085 8514 8910 la ING Bank, cu sediul în București, str. Polonă Nr. 68-72, sector 1, reprezentată legal prin dna. Dr. **Arina Mihaela Gholmieh** în calitate de Director Reprezentanță în calitate de **sponsor**, pe de o parte („Sponsorul”),

și

- 1.2. **CENTRUL CLINIC DE BOLI REUMATISMALE DR.ION STOIA** cu sediul în Municipiul Bucuresti, Strada Thomas Masaryk, nr.5, Judetul Sector 2, având cod fiscal 4265990, reprezentat de Prof.Dr.Codreanu Catalin, în calitate de manager, denumit în continuare " Beneficiarul")

(Sponsorul și Beneficiarul sunt denumiți, în continuare, în mod individual „Partea” și împreună „Părțile”).

Având în vedere următoarele:

- (A) Centrul clinic de boli reumatismale Dr.Ion Stoia este o persoană juridică română, apolitică, non-profit, care își propune sustinerea si ajutorarea persoanelor cu boli reumatismale, imbunatatirea calitatii vietii persoanelor care muncesc in Romania, perfectionarea practicii medicale pentru optimizarea sistemului de asistenta medicala.
- (B) Având în vedere evoluția situației epidemiologice internaționale determinată de răspândirea coronavirusului si necesitatea aprovizionarii spitalelor cu echipamente de protectie adecvate, Beneficiarul doreste sa se implice sprijinind **Centrul clinic de boli reumatimale Dr.Ion Stoia** cu procurarea si dotarea acestora cu materiale de protectie;
- (C) Sponsorul intenționează să sprijine misiunea Beneficiarului in acest context, precum și activitățile pe care le-a identificat a fi necesare de implementat în vederea îndeplinirii acestei misiuni în perioada mai 2020 – iunie 2020. Acestea sunt structurate conform cererii de sponsorizare atașate (Anexa 1) care include prezentarea activităților propuse în perioada de referință și de bugetul estimat pentru implementarea acestora, părți integrante ale acestui contract;
- (D) Sponsorul este de acord să acorde un sprijin financiar pentru a fi utilizat de Beneficiar în vederea susținerii misiunii sale, prin derularea activităților respective .

În conformitate cu dispozițiile Legii nr. 32/1994 privind sponsorizarea, cu modificările și completările ulterioare, Părțile au convenit după cum urmează:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 2.1. Prin prezentul Contract, Sponsorul acordă Beneficiarului o sponsorizare pentru a fi utilizată de acesta din urma in vederea desfasurarii activitatilor pe care le-a identificat a fi necesare de implementat pentru



indeplinirea misiunii sale in domeniul medical si in contextul curent determinat de raspandirea COVID-19.

- 2.2. In vederea sustinerii activitatilor efectuate de Beneficiar, Sponsorul va acorda Beneficiarului **bunuri materiale indicate in Anexele 2 si 3** („Sponsorizarea”), care au fost solicitate de Beneficiar in mod specific pentru desfășurarea activitatilor in contextul curent determinat de raspandirea covid-19
- 2.3 Bunurile materiale primite sunt produse noi, conform facturii de achizitie atasata Anexei 2 si 3.

III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 3.1. Sponsorul se angajează să acorde Sponsorizarea exclusiv în vederea susținerii activităților Beneficiarului în legătură cu misiunea menționată la punctul II de mai sus.
- 3.2. Beneficiarul se angajează să folosească suma acordată cu titlu de Sponsorizare exclusiv pentru scopul acoperirii cheltuielilor legate de misiunea sa generală potrivit prezentului Contract și legislației aplicabile.
Totodată, Beneficiarul se angajează să nu folosească suma acordată cu titlu de Sponsorizare pentru finanțarea cheltuielilor operaționale curente (de exemplu salarii, chirii).
- 3.3. Beneficiarul se angajează să nu desfășoare nicio activitate și să nu folosească Sponsorizarea în niciun mod care ar putea duce la încălcarea de către Sponsor a obligațiilor prevăzute de legislația și reglementările aplicabile, inclusiv Codul ARPIM de Etică în Promovarea Medicamentelor care se Eliberează pe Bază de Prescripție Medicală.
- 3.4. Beneficiarul este de acord că Sponsorul are dreptul să aducă la cunoștința publicului Sponsorizarea, însă aceasta se va limita la promovarea numelui, a mărcii ori a imaginii Sponsorului, în limitele admise de legislația română. Sponsorul se obligă să pună la dispoziția Beneficiarului toate materialele necesare implementării obligațiilor acestuia pentru promovarea numelui, mărcii sau imaginii sale fără să lezeze, direct sau indirect, activitatea sponsorizată, bunele moravuri sau ordinea și liniștea publică. Sponsorizarea de către Sponsor va fi menționată în orice comunicare sau publicație în legătură cu misiunea beneficiarului, în conformitate cu acest contract, fără însă a constitui publicitate sau reclamă pentru Sponsor.
- 3.5. În cadrul activităților de sponsorizare prevăzute în prezentul Contract, Beneficiarul și Sponsorul se angajează să nu efectueze reclamă sau publicitate comercială, anterioară, concomitentă sau ulterioară activității sponsorizate în favoarea Sponsorului sau a altor persoane prevăzute în Legea nr. 32/1994 privind sponsorizarea.
- 3.6. Părțile înțeleg și convin faptul că plata sumei acordate cu titlu de Sponsorizare conform prezentului Contract nu va putea fi interpretată ca și nu dă naștere niciunei obligații a Beneficiarului de a promova, recomanda, achiziționa, furniza, distribui sau administra niciun produs al Sponsorului sau oferirea către acesta a oricărui avantaje nelegale. De asemenea, Sponsorul nu va beneficia de reclamă comercială cu privire la produsele sale medicamentoase din partea Beneficiarului și nici nu va impune acest lucru pe parcursul desfășurării activității de sponsorizare.
- 3.7. Părțile sunt contractori independenți și înțeleg și convin că nicio prevedere din prezentul Contract nu poate fi interpretată în sensul oricărei relații de parteneriat ori muncă, agenție sau asociere între Beneficiar și Sponsor ori între personalul acestora și niciuna dintre obligațiile prevăzute în prezentul Contract nu va putea fi interpretată ca o formă de control exercitată de Sponsor asupra activității Beneficiarului.



- 3.8. Părțile convin ca Sponsorizarea să fie acordată în mod neexclusiv, iar nimic nu restricționează capacitatea celeilalte Părți de a adera la angajamente similare cu o terță persoană.
- 3.9. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția Sponsorului, un raport de activitate prin care să rezulte folosirea Sponsorizării în scopul menționat în prezentul Contract, într-un termen rezonabil de la data utilizării sumelor acordate de către Beneficiar, dar nu mai târziu de 30 de zile.
- 3.10. Beneficiarul înțelege faptul că Sponsorul își desfășoară activitatea într-un domeniu strict reglementat, astfel că, Beneficiarul nu va distribui și nu va furniza niciun material participanților în care este menționat, sau publicului larg fără aprobarea prealabilă în scris a Sponsorului.
- 3.11. Beneficiarul va recunoaște în fața publicului sponsorizarea primită.
- 3.12. Ținând cont de faptul că Sponsorul încheie prezentul Contract în considerarea acestor declarații, Beneficiarul declară și garantează că: (i) îndeplinește condițiile prevăzute de lege pentru a primi Sponsorizarea; (ii) este înscris la data încheierii contractului în Registrul entităților/unităților de cult pentru care se acordă deduceri fiscale organizat de Agenția Națională de Administrare Fiscală (iii) nu are nici o obligație sau restricție care ar interfera sau ar contraveni cu sau ar reprezenta un conflict de interese sau o incompatibilitate de orice natură cu obligațiile ce îi revin prin prezentul Contract, (iv) este înscris la data încheierii contractului în Registrul entităților/unităților de cult pentru care se acordă deduceri fiscale organizat de Agenția Națională de Administrare Fiscală și (v) că încheierea și executarea acestui Contract nu va duce la încălcarea niciunei prevederi legale aplicabile. În cazul în care asemenea conflict de interese, incompatibilitate sau încălcare va fi incident(ă), Beneficiarul va notifica imediat Sponsorului acest aspect.
- 3.13. În cazul în care Beneficiarul sau reprezentanții acestuia are/au obligația legală de a dezvălui anumitor persoane, autorități sau alte entități detalii cu privire la acest Contract sau operațiunile avute în vedere în cuprinsul acestuia, Beneficiarul se angajează (i) să informeze în scris Sponsorul, la data semnării prezentului Contract, cu privire la poziția care atrage obligația de a dezvălui asemenea detalii, (ii) să efectueze declarațiile necesare în deplină conformitate cu legea, și (iii) să furnizeze Sponsorului, la solicitarea acestuia, o copie a declarațiilor/documentelor depuse în acest sens.

IV. PUBLICAREA DATELOR LEGATE DE SPONSORIZARE SI INTEGRITATE

- 4.1. În conformitate Art. 42 al. 3 din Codul Fiscal, introdus prin Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 25/2018, Egis Pharmaceuticals PLC, ca și contribuabil care efectuează sponsorizări are obligația de a depune anual declarația informativă privind beneficiarii sponsorizărilor aferentă anului în care a înregistrat cheltuielile respective. Astfel, în temeiul prevederilor legale menționate, Egis Pharmaceuticals PLC va declara către Agenția Națională de Administrare Fiscală datele de identificare, civilă și fiscală ale Beneficiarului ca beneficiar al sponsorizărilor aferente anului în care Egis Pharmaceuticals PLC a înregistrat cheltuielile respective, precum și valoarea bunurilor materiale sau mijloacelor financiare reprezentând sponsorizările conform legii, acordate Beneficiarului în anul de raportare.
- 4.2. EGIS Pharmaceuticals PLC ("Egis") este membră a grupului Servier. În acest context, Egis Pharmaceuticals PLC susține inițiativa industriei farmaceutice de creștere a transparenței în



ceea ce privește interacțiunile financiare cu profesioniștii din domeniul medical și organizațiile din domeniul sănătății din țările europene. Beneficiarul declară că a luat la cunoștință că informațiile cu privire la forma și condițiile interacțiunii cu Egis Pharmaceuticals PLC derivând din prezentul Contract, incluzând, dar fără a se limita la activități, plăți și orice cheltuieli vor fi declarate părților legitim interesate (de exemplu autorități din domeniul sănătății) și publicate conform prevederilor legale în vigoare la momentul declarării.

4.3. Evitarea oricăror conflicte de interese

Furnizorul trebuie să evite orice fel de conflicte de interese care îi pot influența independența, imparțialitatea și obiectivitatea în executarea contractului. Furnizorul trebuie să informeze Egis imediat de existența oricăror astfel de situații, sau circumstanțe viitoare care pot crea un (aparența unui) conflict de interese în legătură cu prezentul contract.

4.4. În scopul prezentei clauze, următoarele cuvinte și expresii, notate cu litere de tipar, vor avea următorul înțeles:

"Avantaj" înseamnă orice avantaj financiar sau de altă natură, plată, dar, promisiune sau transferul oricărei valori.

"Legile Anticorupție" înseamnă toate actele normative, regulile și reglementările și măsuri care instituie obligații conform legii în materie de combatere a corupției, anti-mituire, prevenirea și sancționarea spălării banilor, fraudă sau alte activități similare, inclusiv prevederile Foreign Corrupt Practices Act din Statele Unite ale Americii (FCPA), Anti-Bribery Act din Regatul Unit și Legea Franceză Sapin II.

"Autoritate Guvernamentală" înseamnă orice entitate publică în care lucrează sau care contractează un Funcționar Guvernamental.

"Funcționar Guvernamental" înseamnă (a) orice persoană autorizată, angajat, director, conducerea de la cel mai înalt nivel, consultant, agent, sau reprezentant, indiferent dacă este numit sau ales, al oricărui guvern (indiferent dacă este Central, Federal, Statal sau la nivel de Provincie), minister, corp, organ, departament, agenție, care este instrumental unei sau parte a oricărei organizații internaționale publice, sau orice entitate deținută sau controlată de stat, agenție, spital sau întreprindere sau joint-venture/parteneriat (inclusiv un partener sau acționar al acestor întreprinderi) deținute sau controlate de stat; și (b) orice persoană care acționează într-o calitate oficială pentru sau în numele: (i) oricărui guvern, minister, corp, organ, departament, agenție și orice formă de organizare care este instrumentală acestora sau care este parte din acestea; sau (ii) oricărei organizații internaționale publice; sau (iii) oricărui partid politic sau reprezentant al unui partid politic ori a unui candidat la o funcție publică și, (c) persoane calificate să prescrie, recomande, administreze sau să furnizeze produse farmaceutice atunci când sunt angajate în instituții sau spitale publice.

Beneficiarul declară, garantează și convine că, în ceea ce privește îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului sau oricărei chestiuni care decurge din sau în legătură cu acest Contract că respectă Legile aplicabile Anticorupție și în mod particular; (a) nu va oferi niciun avantaj vreunui Funcționar Guvernamental, persoane sau entități care ar încălca Legile Anticorupție aplicabile; (b) nu va solicita, direct sau indirect, oricărei persoane, prestarea unui serviciu, o acțiune sau inacțiune ori un Avantaj care să încalce Legile aplicabile Anticorupție;

Fără a aduce atingere oricăror alte căi de atac expres menționate în altă parte în acest contract sau a oricăror drepturi și căi de atac prevăzute de lege sau în statutul propriu, în cazul încălcării grave de către Beneficiar a acestor obligații în materie de Anticorupție și dacă Beneficiarul nu implementează măsuri de remediere adecvate după ce a fost notificat în acest sens de către Egis, Egis are dreptul să rezilieze Contractul cu efect imediat și nu va fi obligat să plătească



nicio compensație Beneficiarului pentru niciun prejudiciu sau daune care pot apărea ca urmare a rezilierii contractului în conformitate cu această secțiune.

V. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- 5.1. Fără a aduce atingere niciunei alte clauze din prezentul document, legile naționale privind protecția datelor și Regulamentul General privind Protecția Datelor (GDPR) UE 2016/679 se vor aplica conform prevederilor lor. Fiecare Parte va utiliza, și se va asigura că subcontractanții săi utilizează toate datele cu caracter personal ale Părții care divulgă datele exclusiv în scopul îndeplinirii obiectului Contractului. Partea care divulgă datele confirmă că este autorizată să furnizeze acele date cu caracter personal Părții care le primește. Pentru a asigura respectarea obligațiilor de informare prevăzute de GDPR, fiecare parte (denumită în continuare „Partea Operator”) va întocmi propria notă de informare cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și o va furniza celeilalte părți (denumită în continuare „Cealaltă Parte”). La primirea notei de informare din partea Părții Operator, Cealaltă Parte se angajează să comunice această notă de informare tuturor persoanelor vizate din sfera de influență a Celeilalte Părți (i.e. angajaților, reprezentanților și / sau altor persoane implicate de Cealaltă Parte în executarea Contractului) în măsura în care datele lor cu caracter personal sunt vizate de obiectul Contractului (denumite în continuare „Persoane Vizate Relevante”). Cealaltă Parte va comunica nota de informare pe seama Părții Operator și, la cererea Părții Operator, va furniza dovada că a comunicat nota de informare Persoanelor Vizate Relevante. Beneficiarul nu va transfera către Sponsor niciun fel de date cu caracter personal cu privire la beneficiarii finali sau potențialii beneficiari.

VI. DURATA CONTRACTULUI

- 6.1. Prezentul Contract produce efecte de la data încheierii sale de către Părți și este valabil până la 30.06.2020.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

- 7.1. În cazul în care oricare dintre Părți nu își îndeplinește obligațiile prevăzute la Art. 3.1.-3.13. din prezentul Contract, cealaltă Parte va putea rezilia imediat Contractul prin transmiterea unei notificări scrise Părții aflate în culpă, fără nici o altă formalitate și fără intervenția instanțelor de judecată.

VIII. NOTIFICĂRI



- 8.1. Orice notificare va fi considerată a fi transmisă în mod valabil la momentul la care a fost comunicată fie sub semnătură fie prin scrisoare recomandată sau prin transmisie email confirmată de raportul de primire imprimat.
- 8.2. Orice notificare va fi transmisă la adresele și numerele specificate mai jos, fiecare Parte la prezentul Contract având obligația de a notifica cealaltă Parte cu privire la orice modificare a acestora:

➤ **Pentru Beneficiar**

Adresa: Strada Thomas Masaryk, nr.5, sector 2, Bucuresti

Către: Prof.Dr.Codreanu Catalin

➤ **Pentru Sponsor**

Adresa: Strada Polona 68, Business Center, Receptie 2, etaj 3, Sector 1, București, Romania

Telefon: +4.021.412.00.17/31/43

Email: office@egis.ro

Către: Director Arina Mihaela Gholmieh

IX. CLAUZE FINALE

- 9.1. Prezentul Contract va fi guvernat de și interpretat conform legii române.
- 9.2. Orice dispută cu privire la interpretarea și aplicarea prezentului Contract va fi soluționată pe cale amiabilă. În cazul în care disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă în termen de 60 de zile de la apariția acesteia, va fi depusă spre soluționare instanței competente din România.
- 9.3. Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere între Părți, excluzând orice alte condiții de orice fel, și înlocuiește toate negocierile, declarațiile sau înțelegerile prelabile, verbale sau scrise, în legătură cu Sponsorizarea.
- 9.4. Contractul poate fi modificat prin încheierea unui act adițional între Părți în acest sens.

Prezentul Contract a fost încheiat într-un numar de 2 (doua) exemplare, unul pentru fiecare parte, astăzi 11.05.2020

SPONSOR,
Egis Pharmaceuticals PLC

BENEFICIAR,
Centrul clinic de boli reumatismale Dr.Ion Stoia



ANEXA nr. 2 la contractul nr.204/11.05.2020

Descrierea Bunurilor

I. Lista bunurilor materiale oferite Beneficiarului cu titlu de sponsorizare:

Nr.crt.	Descriere	Cod de identificare	Nr buc	Valoare unitara (lei)
	Protectie receptie		1	821.10
	Protectie internari zi		1	464.1
	Protectie camera triaj		1	428.4
	Protectie BFT		1	464.1
	Protectie Cabinet consultatii		1	464.1
	Protectie separator		1	2546.6
	Total General			5188.4 LEI

Anexa – factura de achizitie – STP 1930/12.05.2020 furnizor EXCELEXPO SRL

Sponsorul declara ca a predat bunurile si beneficiarul ca a primit bunurile.

SPONSOR,
Egis Pharmaceuticals PLC

Prin: Arina Gholmieh
Funcție: Director General

BENEFICIAR,
Centrul clinic de boli reumatismale

Prin: Prof. Dr.

EGIS PHARMACEUTICALS PLC
Str. Polonă, Nr. 68-72
Sector 1, București ①



ANEXA nr. 3 la contractul nr.204/11.05.2020

Descrierea Bunurilor

1. Lista bunurilor materiale oferite Beneficiarului cu titlu de sponsorizare:

Nr.crt.	Descriere	Cod de identificare	Nr buc	Valoare unitara (lei)
1	Protectie receptie		1	559.3
2	Protectie CORP C1		1	440.3
3	Protectie statistica1		1	606.9
4	Protectie statistica2		1	511.7
5	Protectie Cabinet 1		2	1428
6	Protectie Cabinet2		3	2142
7	Protectie Cabinet3		2	1332.8
8	Protectie Cabinet4		1	714
	Total General			7735 LEI

Anexa – factura de achizitie: factura proforma nr.STP1939/18.05.2020 furnizor EXCELEXPO SRL

Sponsorul declara ca a predat bunurile si beneficiarul ca a primit bunurile.

SPONSOR,
Egis Pharmaceuticals PLC

Prin: Arina Gholmieh
Funcție: Director General

BENEFICIAR
Centrul clinic de boli reumatism